

## SONY

## Memory Card Reader Lecteur de cartes mémoire

Read Me First/Lisez-moi 1/Erst-Info (Bitte lesen!)/Información importante/Da leggere prima di tutto/Leia primeiro/Lees dit eerst/Przeczytaj, zanim zaczniesz/Důležitě informace/Olvass el/Prečítajte si najskôr/Όπως Βeni Οκω/Прочтите перед началом эксплуатации/Διαβάστε αυτό πρώτα/Lugege kindlasti enne kasutamist/Perskaitykite pirmiausia/Sākumā izlasi mani/Läs detta först/Osnovna navodila/Les dette først/Læs dette først/Lue ensin/Cititi înainte/請先閱讀本文/시작하기 전에/اقرأه أولاً



**MRW-F3**

© 2010 Sony Corporation Printed in China

Operating Instructions and software can be downloaded from our website.
For customers in the U.S.A. and Canada

For customers in Europe http://sony.storagesupport.com
For customers in Asia Pacific http://support.sony-europe.com
For customers in Latin America http://www.sony-asia.com/support

Il est possible de télécharger le mode d'emploi et le logiciel sur notre site Web.

Pour les clients aux États-Unis et au Canada

Pour les clients en Europe http://support.sony-europe.com
Pour les clients en Asie-Pacifique http://www.sony-asia.com/support
Pour les clients en Amérique latine http://www.sony-rela.com

Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For customers in the U.S.A.

**Caution**
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

**Note**
If you have any questions about this product, you may call the telephone number listed in "Technical Support." The telephone number below is not for customer service but only for official purposes.

<b>Declaration of Conformity</b>	
Trade Name:	SONY
Model No.:	MRW-F3
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.:	858-942-2230
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:	
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.	

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For customers in Europe

This product conforms to the following European Directives, 2004/108/EC (EMC Directive)
This product complies with EN55022 Class B and EN55024 for use in the following areas: residential, commercial, and light-industrial. The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.
The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Basic Operation

**Connecting:**
Insert a memory card and then connect the reader to the USB port on the computer.

**Access Indicator:**
While the indicator is blinking, please do not touch or remove the memory card or disconnect the reader.

**Removing a memory card / Disconnecting:**
Please remove the memory card and disconnect the reader following the proper procedure depending on the OS, when the access indicator is not blinking. Otherwise data may be damaged or lost.

**Sony Corporation assumes no liability for any damages or loss of data that may occur.**

For customers in the U.S.A. and Canada

<b>SONY LIMITED WARRANTY</b>
SONY ELECTRONICS INC. (for U.S. Sales) and SONY OF CANADA LTD (for Canadian Sales) (“SONY”) warrant this memory card reader against defects in material or workmanship for a period of one (1) year from date of original purchase. Pursuant to this Limited Warranty, SONY will replace the product with a new or refurbished product. For purposes of this Limited Warranty, “refurbished” means a product or part that has been returned to its original specifications. <b>In the event of a defect, this is your exclusive remedy.</b>
<b>LIMITATION ON DAMAGES:</b> SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION ON THIS PRODUCT. <b>DURATION OF IMPLIED WARRANTIES:</b> EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or jurisdiction to jurisdiction. <b>Instructions: It is your responsibility to backup any data, software or other materials you may have stored or preserved on your unit. It is likely that such data, software, or other materials will be lost or reformatted during service and SONY will not be responsible for any such damage or loss.</b> A dated purchase receipt is required. To obtain warranty service within the United States, you must take the Product, or deliver the Product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to any authorized SONY service facility. To obtain warranty service within Canada, you must take the Product to the authorized SONY dealer where you purchased the Product, or to a SONY service facility. In the United States, contact: Sony Direct Response Center, 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913; www.sony.com/service; or (800) 222-7669 (SONY). In Canada contact: Sony of Canada Ltd, 115 Gordon Baker Road, Toronto, Ontario M2H 3R6

For customers in Asia Pacific Region

**Limited warranty for customer in Asia Pacific region.**

If this product proves defective in workmanship or materials when used in accordance with the guidelines and conditions presented in the instruction manual, Sony will replace this product with an equivalent product free of charge within 1 year after purchase date. This warranty is subject to the conditions indicated herein. Sony shall not be liable for loss or damage to data stored on any media howsoever caused.

**NOTE: “FOR YOUR PROTECTION”**
Please retain your original sales receipt to receive warranty coverage. For more information on Sony Authorized Service Centers, please access the “Service Centres” section in the following website.
http://www.sony-asia.com/support

### Français

### AVERTISSEMENT

**Tenir hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.**

**Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.**

**Pour éviter toute électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien à un technicien qualifié uniquement.**

**Pour les clients au Canada**
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Pour les clients en Europe**
Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes : 2004/108/CE (Directive CEM)
Ce produit est conforme aux normes de classification EN 55022 Classe B et EN 55024 pour une utilisation dans les environnements suivants : zones résidentielles, commerciales et d'industrie légère. Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon.
Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### Fonctionnement de base

**Raccordement :**
Insérez une carte mémoire, puis raccordez le lecteur au port USB de l'ordinateur.

**Témoin d'accès :**
Lorsque le témoin clignote, veillez à ne pas toucher ni retirer la carte mémoire ou à ne pas déconnecter le lecteur.

**Retrait d'une carte mémoire/déconnexion :**
Lorsque le témoin ne clignote plus, retirez la carte mémoire et déconnectez le lecteur en suivant la procédure correspondant au système d'exploitation. Sinon, les données risquent d'être endommagées ou perdues.

**Sony Corporation décline toute responsabilité pour les dommages ou pertes de données éventuels.**

Pour les clients aux États-Unis et au Canada

**GARANTIE LIMITÉE SONY**
SONY ELECTRONICS INC. (pour les ventes aux États-Unis) et SONY DU CANADA LTÉE (pour les ventes au Canada) («SONY») garantissent ce support carte mémoire contre les défauts de matière première et les vices de fabrication pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat initiale. Conformément à cette Garantie Limitée, SONY remplacera le produit par un produit neuf ou rénové. Pour les besoins de cette garantie, «rénové» signifie un produit ou une pièce qui a été remis à ses spécifications d'origine. **Dans l'éventualité d'un défaut, ceci est votre recours exclusif.**
**LIMITATION SUR LES DOMMAGES:** SONY NE SERA RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF D'UN MANQUEMENT DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE OU DE CONDITION DE CE PRODUIT.
**DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES:** SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLE EST INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ou certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, ni ne permettent les limitations de durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions précitées peuvent ne pas vous être applicables. La présente Garantie Limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.
**Instructions: Vous avez la responsabilité de sauvegarder toute donnée, tout logiciel ou autre que vous avez enregistré ou préservé sur votre appareil. Il est probable que de tels éléments, données, logiciel ou autre, seront perdus ou reformattés pendant l'intervention technique et SONY ne sera pas responsable de leur endommagement ou de leur perte.**
Un reçu d'achat daté est nécessaire. Pour obtenir un service de garantie aux États-Unis, vous devez apporter le Produit, ou expédier le Produit port payé d'avance, dans son emballage d'origine ou dans un emballage présentant un degré de protection égal, à un centre de service SONY autorisé. Pour obtenir un service de garantie au Canada, vous devez apporter le Produit au distributeur SONY autorisé chez qui vous l'avez acheté ou à un centre de service SONY.
Aux États-Unis contacter: Sony Direct Response Center, 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913; www.sony.com/service; ou (800) 222-7669 (SONY).
Au Canada contacter: Sony du Canada Ltée 115 Gordon Baker Road, Toronto, Ontario M2H 3R6

<b>Deutsch</b>
<b>ACHTUNG</b>
<b>Von Kindern fernhalten. Bei versehentlichem Verschlucken unverzüglich einen Arzt konsultieren.</b>
<b>Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu reduzieren, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.</b>
<b>Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.</b>

**Für Kunden in Europa**
Dieses Gerät erfüllt die folgenden europäischen Richtlinien: 2004/108/EC (EMV-Richtlinie).
Dieses Produkt entspricht den europäischen Normen EN55022 Klasse B und EN55024 für die Verwendung in folgenden Gebieten: Wohngebiete, Gewerbegebiete und Leichtindustriegebiete. Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan.
Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die Kundendienst- oder Garantiedokumente genannten Adressen.

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindevverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### Grundfunktionen

**Anschließen:**
Legen Sie eine Speicherkarte ein und schließen Sie danach den Leser an den USB-Port am Computer an.

**Zugriffsanzeige:**
Bitte berühren oder entfernen Sie nicht die Speicherkarte und trennen Sie nicht die Verbindung zum Leser, solange die Anzeige blinkt.

**Herausnehmen von Speicherkarten/Trennen der Verbindung:**

Bitte nehmen Sie die Speicherkarte heraus und trennen Sie die Verbindung zum Leser. Befolgen Sie dabei je nach Betriebssystem die entsprechende Vorgehensweise. Beachten Sie, dass die Anzeige nicht mehr blinkt. Andernfalls können Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

**Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.**

<b>Español</b>
<b>ADVERTENCIA</b>

**Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato.**

**Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.**

**Para los clientes en Europa**
Este producto cumple con las siguientes directivas europeas: 2004/108/CE (Directiva EMC)
Este producto cumple con las directivas EN55022 Clase B y EN55024 para el uso en las áreas siguientes: residenciales, comerciales e industria ligera. El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón.
El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayudará a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

### Operaciones básicas

**Conexión:**
Inserte una tarjeta de memoria y, a continuación, conecte el lector al puerto USB del ordenador.

**Indicador de acceso:**
Procure no tocar ni retirar la tarjeta de memoria o desconectar el lector mientras el indicador esté parpadeando.

**Extracción de una tarjeta de memoria/Desconexión:**
Retire la tarjeta de memoria y desconecte el lector de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo cuando el indicador de acceso esté parpadeando. De lo contrario, se podrían dañar o perder los datos.

**Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**

<b>Italiano</b>
<b>AVVERTENZA</b>
<b>Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.</b>
<b>Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.</b>
<b>Onde evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.</b>

**Per gli utenti in Europa**

Il presente prodotto è conforme alle seguenti direttive Europee: 2004/108/EC (Direttiva EMC)
Il presente prodotto è conforme alle normative EN55022 Class B e EN55024 relative all'uso in ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.
Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone.
Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

**Tratamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindevverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

<b>Português</b>
<b>AVISO</b>
<b>Mantenha o produto afastado do alcance das crianças. No caso de ser engolido, consulte imediatamente o médico.</b>
<b>Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.</b>
<b>Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.</b>
<b>Para os clientes na Europa</b>

Este produto está em conformidade com as seguintes Directivas europeias, 2004/108/CE (Directiva sobre a Compatibilidade Electromagnética)

Este produto está em conformidade com as normas EN55022 Class B e EN55024 para utilização nas seguintes áreas, residenciais, comerciais e industriais.

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão.
O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

**Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

### Operação básica

**Ligar:**
Introduza um cartão de memória e ligue o leitor à porta USB do computador.

**Indicador de acesso:**
Enquanto o indicador estiver a piscar, não toque nem retire o cartão de memória, nem desligue o leitor.

**Retirar um cartão de memória/Desligar:**

Retire o cartão de memória ou desligue o leitor de acordo com os procedimentos adequados, dependendo do SO, apenas quando o indicador não estiver a piscar. Caso contrário, pode danificar ou perder dados.

**A Sony Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados que possam ocorrer.**

<b>Nederlands</b>
<b>WAARSCHUWING</b>
<b>Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als het apparaat wordt ingeslikt.</b>
<b>Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of een elektrische schok te verlagen.</b>
<b>Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.</b>

**Voor de klanten in Europa**
Dit product voldoet aan de volgende Europese voorschriften: 2004/108/EEG (EMC-richtlijn)
Dit apparaat voldoet aan de Europese normen EN55022, Klasse B en EN55024, voor gebruik in de volgende gebieden: woongebieden, zakendistricten, gebieden voor lichte industrie.

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.
De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

**Verwijderen van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

<b>Basisbediening</b>
<b>Aansluiten:</b>

Plaats een geheugenkaart en sluit de reader aan op de USB-poort van de computer.

**Toegangslampje:**
Als het lampje knippert, moet u de geheugenkaart niet aanraken of verwijderen en de reader niet loskoppelen.
**Een geheugenkaart verwijderen/loskoppelen:**
U kunt de geheugenkaart verwijderen en de reader loskoppelen volgens de correcte procedure (afhankelijk van het besturingssysteem) wanneer het toegangslampje niet knippert. Anders kunnen de gegevens worden beschadigd of verloren gaan.
**Sony Corporation is niet aansprakelijk voor beschadiging of verlies van gegevens.**

<b>Polski</b>
<b>OSTRZEŻENIE</b>

**Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.**

**Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.**

**Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.**

**Dla Klientów w Europie**
Ten produkt spełnia następujące Dyrektywy Unii Europejskiej, 2004/108/EC (Dyrektywa EMC)

Niniejszy produkt odpowiada ograniczeniom EN55022 Klasa B oraz EN55024 dla używania w następujących obszarach: mieszkalnym, handlowym i z przemysłem lekkim. Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Upoważnionym przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, lub z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

**Pozbycie się zużytego produktu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

### Czynności podstawowe

**Podłączanie:**
Włóż kartę pamięci do czytnika, a następnie podłącz go do portu USB komputera.

**Wskaźnik dostępu:**
Nie wolno dotykać ani wyjmować karty pamięci z urządzenia odczytującego ani odłączać urządzenia, gdy wskaźnik miga.

**Wyjmowanie karty pamięci/odłączanie urządzenia:**

Gdy wskaźnik dostępu nie miga, można wyjąć kartę pamięci z urządzenia odczytującego lub odłączyć urządzenie, korzystając z odpowiedniej procedury w zależności od systemu operacyjnego. W przeciwnym wypadku dane mogą zostać uszkodzone lub utracone.

**Firma Sony Corporation nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenie lub utratę danych.**

<b>Česky</b>
<b>UPOZORNĚNÍ</b>
<b>Nenechávejte v dosahu dětí. Při požití vyhledejte lékaře.</b>
<b> Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, předejděte tak nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.</b>
<b> Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.</b>

**Pro zákaznky v Evropě**
Tento produkt vyhovuje těmto evropským směrnicím, 2004/108/EC (Směrnice EMC)

Tento výrobek je v souladu se směrnicemi EN55022 třída B a EN55024 pro použití v následujících oblastech: doma, v práci a lehkém průmyslu.

Výrobem tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko.

Magyar
<b>FIGYELMEZTETÉS</b>
<b>Tartsa távol a gyerekektől. Ha a gyerek lenyeli a készüléket, azonnal forduljon orvoshoz.</b>
<b>A tűz és az áramütés megelőzése érdekében a készüléket tartsa távol esőtől, nedvességtől.</b>
<b>Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki a készülék házát. A készüléket kizárólag szakemberrel javíttassa.</b>
<b>Európai vásárlóink figyelmébe</b>
Ez a termék megfelel a következő EU-s irányelvekben foglaltaknak: 2004/108/EC (EMC irányelv) <p>Ez a termék megfelel az EN55022 B osztály és az EN55024 irányelvekben foglaltaknak a következő felhasználási területeken: háztartási, üzleti és könnyűipari.</p> <p>Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta.</p> <p>A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.</p>
<b>Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)</b>
Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakelyhőn az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzemhez, ahol a terméket megvásárolta.

## A használat alapjai

### Csatlakoztatás

Tegyen be egy memóriakártyát, majd csatlakoztassa az olvasó készüléket a számítógép USB portjához.

### Működésjelző:

Amíg a kijelző villog, ne nyúljon a memóriakártyához, ne vegye ki a memóriakártyát, és ne váltsza le a kártyairó-olvasó készüléket.

**A memóriakártya eltávolítása/a készülék leválasztása:** Amikor nem villog a kijelző, a memóriakártyát a használt operációs rendszernek megfelelő eljárás szerint távolítsa el, a készüléket a használt operációs rendszernek megfelelő eljárás szerint válassza le. Ha nem így tesz, akkor megsérülhetnek a vagy elveszhetnek az adatok.

**A Sony Corporation nem vállal felelősséget az esetleges adatvesztésért, adatkárosodásért.**

Slovensky
<b>UPOZORNENIE</b>
Udržujte zariadenie mimo dosahu detí. V prípade prehľadnutia ihneď vyhľadajte lekára.
Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
Abý ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte skrinku zariadenia. Opravy zverte iba kvalifikovanému pracovníkovi.
Pre zákazníkov v Európe
Tento výrobok spĺňa kritériá nasledujúcich európskych smerníc: 2004/108/ES (smernica EMC)
Tento výrobok je v súlade s EN55022 trieda B a EN55024 pre použitie v nasledujúcich oblastiach: domácnosť, obchod a fakčný priemysel.
Výrobcom tohto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyó, 108-0075 Japonsko.
Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.
<b>Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémmi oddeleného zberu)</b>
Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručím správne likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Základné funkcie
<b>Pripojenie:</b> <p>Vložte pamäťovú kartu a pripojte čítacie zariadenie k portu USB v počítači.</p> <p><b>Indikátor prístupu:</b> <p>Pokiaľ indikátor blíka, pamäťovú kartu nevyberajte ani sa jej nedotýkajte a neodpájajte čítacie zariadenie.</p> <p><b>Vybratie pamäťovej karty a opdojenie:</b> <p>Ak indikátor prístupu neblíka, použijím správneho postupu v závislosti od operačného systému vyberte pamäťovú kartu a odpojte čítacie zariadenie. Inak môže dôjsť k poškodeniu alebo strate údajov.</p> <p><b>Spoločnosť Sony Corporation nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poškodenie alebo stratu údajov.</b></p></p></p>

Türkçe
<b>UYARI</b>
<b>Çocukların erişimeyecekleri yerde saklayın.Yutulması durumunda hemen bir hekime danışın.</b>
<b>Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmur altında veya nemli ortamlarda bırakmayın.</b>
<b>Elektrik çarpmasından kaçınmak için, cihazın kabinini açmayın. Cihazın bakım ve onarımını yalnızca yetkili servise yaptırın.</b>
<b>Avrupa'daki müşteriler için</b>
Bu ürün aşağıdaki Avrupa Direktifleri'ne uygundur: 2004/108/EC (EMC Direktifi)
Bu ürün, konutlarda, ticari alanlarda ve hafif sanayi alanlarındta kullanılan yönelik EN55022 Sınıf B ve EN55024 standartlarına uygundur.

**Eski Elektrikli & Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)**

Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev aleti gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılması sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmuş olacaksınız. Malzemelerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüştürme hakkında daha detaylı bilgi için lütfen yerel sivil bürorunz, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.

Uygunluk beyanı, üretici firmamın yetkili kılmsı olduğun, Product Compliance Europe (PCE), Sony Deutschland GmbH tarafından yapılmaktadır.

Product Compliance Europe (PCE),
Sony Deutschland GmbH Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany
Tel: (0)711-5858-0, Fax: (0)711-5858-488
URL of EU DoC Database: http://www.compliance.sony.de/

Üretici Firma:
Sony Corporation
1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
Türkiye İrtibat Numaraları:
Tel: 0216-632 98 00
Faks: 0216-632 70 30
e-mail: bilgi@eu.sony.com

<b>EEE Yönetmeliğine Uygundur</b>
<div><div><span><span><span></span></span></span><span> </span>ITHALATI FİRMA</div><div><span><b>SONY®</b></span><span> </span></div><div><span>SONY EURASIA PAZARLAMA AŞ.</span></div></div>
Onur Ofis Park Plaza İnkalp Mah. Üntel Sok. No:10 Ümraniye 34768/İstanbul
Sony Bilgi ve Danışma Hattı: (212) 444 SONY (7669)

Temel İşlem
<b>Bağlama:</b> <p>Bellek kartını takın ve okuyucu bilgisayardaki USB bağlantı noktasına bağlayın.</p> <p><b>Erişim Göstergesi:</b> <p>Gösterge yamı dönerken lütfen bellek kartına dokunmayın ve çıkarmayın veya okuyucu bağlantısını kesmeyin.</p> <p><b>Bellek kartını çıkarma / Bağlantıyı kesme:</b> <p>Lütfen işletim sisteminde bağlı uygun prosedürleri izleyerek, erişim göstergesi yamı sönmeyejdi zaman bellek kartını çıkarm ve okuyucu bağlantısını kesin. Aksi takdirde veriler zarar görebilir veya kaybolabilir.</p> <p><b>Sony Corporation verilerde meydana gelebilecek zarardan veya kayıptan sorumlu değildir.</b></p></p></p>
Русский
ВНИМАНИЕ
Храните в месте, недоступном для детей. При попадании в пищеварительный тракт немедленно обращайтесь к врачу.
Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.
Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.
<b>Для клиентов в странах Европы</b> <p>Данный продукт соответствует действующим в Европе нормативным документам: 2004/108/ЕС (Директива по ЭМС).</p> <p>Изделие удовлетворяет требованиям стандартов EN55022 (Класс В) и EN55024 при использовании в жилых помещениях, коммерческих организациях и на предприятиях легкой промышленности.</p> <p><b>Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)</b></p>

Eesti
Selle toote valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapanis. <p>EMC ja toodete ohutuse volitatud esindaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Saksamaal. Hooldus- või garantiiteeninduse vajaduse korral pöördu hooldusvõi garantiidokumentides märgitud aadressil.</p> <p><b>Lahtisaamiseks tarvitatud elektrilistest &amp; elektroonika seadmetest (Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides erinevate kokkukogumise süsteimide abil kasutamiseks)</b></p> <p> Nimetatud sümbol tootel või selle pakendil viitab, et see pole olmelgriigisse visatav. Toode viia vastavasse kogumiskohta, elektriliste ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemiseks. Tagades tootest õige lahtisaamise, abistate keskkonnal ja inimeste tervisel potentsiaalselt ohtlike tagajärgede mõju vältida, mis vastasel juhul, ebaõigel toote utiliseerimisel, oleks tekkinud võimud. Materjalide ümbertöötlemine aitab looduslikke ressurse säästada. Lähemad teavet selle toote ümbertöötlemise kohta võimalik saada kohalikust omavalitsusest, kommunaal teenistusest või kauplusest, kus toote ostsid.</p>
Основные операции
<b>Подключение:</b> <p>Вставьте карту памяти, а затем подключите устройство счтытывания к компьютеру через порт USB.</p> <p><b>Индикатор обращения:</b> <p>Не трогайте и не извлекайте карту памяти и не отсоединяйте устройство считывания, если мигает индикатор обращения.</p> <p><b>Извлечение карты памяти/Отсоединение:</b> <p>Когда индикатор обращения не мигает, извлеките карту памяти и отсоедините устройство считывания, следуя соответствующей процедуре в зависимости от ОС. В противном случае данные могут быть повреждены или утеряны.</p></p></p>

Lietuviškai
Šio gaminių gamintojas yra Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonija. <p>EMC ir gaminių saugos patvirtintas atstovas yra Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Vokietija. Aptarnavimo ir garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės adresu, nurodytu atskirose aptarnavimo arba garantijos dokumentuose.</p> <p><b>Senų Elektrinių ir Elektroninių Įrenginių Utilizavimas (Taikoma Europos sąjungoje ir kitose Europos šalyse su atskirom surinkimo sistemom)</b></p> <p> Šis simbolis ant produkto ir jo įpakavimo nurodo, kad šis produktas negalima utilizuoti kaip paprastas šiukšles. Vietoj to jos turi būti nunešamos į surinkimo tašką elektrinių ir elektroninių įrenginių perdribimui. Užtikrinant, kad šis produktas utilizuojamas teisingai, Jūs padėsite apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo neigiamų pasekmių, kurias priešinągu atveju sukeltų šio produkto neteisėtasis utilizavimas. Šių medžiagų perdribimas padės išsaugoti gamtos resursus. Išsamnesni informacijai dėl šio produkto perdribimo, prašome kreiptis į Jūsų savivaldybę, Jūsų šiukšlių utilizuotoją arba parduotuvę kurioje įsigijote produktą.</p>

**Для клиентов в странах Азиатско-Тихоокеанского региона.**

**Ограниченная гарантия для клиентов во странах Азиатско-Тихоокеанского региона**

При обнаружении в изделии дефектов материалов или изготовления при том, что изделие использовалось в соответствии с указаниями и в условиях, приведенных в инструкции по эксплуатации, Sony бесплатно произведет замену на равноценное изделие в течение 1 года с момента покупки. Данная гарантия предоставляется на условиях, указанных в настоящем документе. Sony не несет ответственности за потерю или повреждение данных, хранящихся на любом носителе, вне зависимости от причины.

**ПРИМЕЧАНИЕ: “В ИНТЕРЕСАХ ЗАЩИТЫ КЛИЕНТОВ”**

Для гарантийного обслуживания необходимо сохранить оригинальный товарно-кассовый чек.
Дополнительные сведения об авторизованных сервисных центрах Sony можно получить в разделе “Сервисные центры” на следующем веб-сайте:
http://www.sony-asia.com/support

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Китай
Название импортера: ЗАО “Сони Электроникс”
Адрес импортера: 123103, Россия, Москва, Карамышевский проезд, д.6

Ελληνικά
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
<b>ΚΡΑΤΗΣΕ ΤΟ ΠΑΚΕΤΙ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΈΝΑ ΓΙΑΤΡΟ.</b>
<b>Πα να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.</b>
<b>Πα να αποφεύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το θάλαμο της συσκευής. Παραπέμψτε όλες τις επισκευές μόνο σε αρμόδιο προσωπικό.</b>
<b>Πα Πελάτες στην Ευρώπη</b> <p>Το προϊόν αυτό πληροί τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες, 2004/108/ΕΕ (Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας)</p> <p>Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την EN55022 Κλάση Β και EN55024 για χρήση στις παρακάτω περιοχές, κατοικίες, εμπορικές και ελαφριά βιομηχανία. Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκυο, 108-0075 Ιαπωνία. Ο εξεισοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφάλεια των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγκάρδη, Γερμανία. Για οποιαδήποτε θέμα υπηρεσίας ή εγγύησης, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα χωριστά έγγραφα υπηρεσιών ή εγγύησης.</p> <p>Ο εξεισοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφάλεια των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγκάρδη, Γερμανία. Για οποιαδήποτε θέμα υπηρεσίας ή εγγύησης, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα χωριστά έγγραφα υπηρεσιών ή εγγύησης.</p>
<b>Απορριψη παιδιων ηλεκτρικων &amp; ηλεκτρονικων συσκευων (ισχυει στην Ευρωπαϊκη Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα απορμυήσης)</b> <p>Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορριπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορριμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλιζοντας ότι το προϊόν αυτό απορριπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.</p>

Βασική λειτουργία
<b>Σύνδεση:</b> <p>Τοποθετήστε μια κάρτα μνήμης και τη συνέχεια συνδέστε τη συσκευή ανάγνωσης στη θύρα USB στον υπολογιστή.</p> <p><b>Ένδειξη πρόσοβασης:</b> <p>Μην αγχίζετε ή αφαιρείτε μια κάρτα μνήμης από τη συσκευή ούτε να απουσυνδέετε τη συσκευή ανάγνωσης, ενώ η ένδειξη πρόόβασης αναβοβλίνει.</p> <p><b>Αφαίρεση κάρτας μνήμης / Αποσύνδεση:</b> <p>Αφαιρέστε μια κάρτα μνήμης και αποσυνδέστε τη συσκευή ανάγνωσης, ακολουθώντας την κατάλληλη διαδικασία ανάλογα με το ΛΣ, όταν η ένδειξη πρόόβασης δεν αναβοβλίνει. Διαφορετικά τα δεδομένα μπορεί να αλλοιωθούν ή να χαθούν.</p> <p><b>Η Sony Corporation δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ενδόχουμνη καταστροφή ή απώλεια δεδομένων.</b></p></p></p>

Dansk
Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. <p>Autoriseret repræsentant for EMC og produktsikkerhet er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti henviser se adressene nevnt i det separate service eller garantidokumentet.</p> <p><b>Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingsystem)</b></p> <p>Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til spesiell innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhentes på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressuser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.</p>
Dansk
Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. <p>Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti henviser vi til de adresser, som fremgår af vedlagte garantidokument.</p> <p><b>Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)</b></p> <p>Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighedeme, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.</p>

Suomi
Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. <p>Tuotteen EMC ja turvallisuus hyväksyjä on is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksaa. Kaikkia tuotteen huolto- tai takuusiisioissa ottakaa yhteyts valtuutettuun huoltoon.</p>

Latviski
Šis produkta ražotājs ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japānā. <p>EMC un produktu drošības autorizētais pārstāvis ir Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Vācijā. Apkopes un garantijas servisa gadījumā, vērsieties adresē, kas norādīta atsevišķos apkopes vai garantijas dokumentos.</p> <p><b>Atbrīvošanās no vecām elektriskām &amp; elektroniskām ierīcēm (Izmantojams Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar dažādām savākšanas sistēmām)</b></p> <p>Šis simbols uz produkta vai uz tā iesaiņojuma norāda, ka ar šo produktu nedrīkst apieties kā ar sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā attiecīgā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Nodrošinot, ka no šī produkta atbrīvošanās notikusi pareizi, Jūs palīdzēsiet novērst potenciālas negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai, kurās savādākt tiktu izraisītas, veicot nepareizas darbības, atbrīvojoties no šī produkta. Materiālu pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus. Sīkāka informācijai par šī produkta pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, komunālās saimniecības dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.</p>
Svenska
Tillverkare av denna product är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. <p>Auktoriserad representant för EMC och produkt säkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För service och garanti ärenden, vänlig at titta I separat service och garanti dokument.</p> <p><b>Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)</b></p> <p>Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämningsjänst eller affären där du köpte varan.</p>
Slovensko
Proizvajalec tega proizvoda je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. <p>Pooblaščenii predstavnik za EMC in varnost proizvodov je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.</p> <p><b>Oddaja stare elektrčne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)</b></p> <p>Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z drugimi gospodinjiskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno mesto za recikliranje elektrčne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjevanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi oddajanja gospodinjiskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno elektrčno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi elektrčne oz. elektronske opreme.</p>

Norsk
Produsenten av dette produktet er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. <p>Autorisert representant for EMC og produktsikkerhet er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti saker vennligst se adressene nevnt i det separate service eller garantidokumentet.</p> <p><b>Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingsystem)</b></p> <p>Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til spesiell innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhentes på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressuser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.</p>

**Käyttöä** poistettujen sähkö- ja elektronikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoa)

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektronikkalaitteiden kierrätyksessä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voi auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laiteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätyks säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laiteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikkallisilla ympäristöviranomaisilla, jätehuoltokeskusesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Română
AVERTISMENT
<b>Nu lăsați la îndemâna copiilor. În cazul înghițirii, adresați-vă imediat unui medic.</b>
<b>Pentru reducerea riscului de incendiu și șoc electric, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.</b>
<b>Pentru evitarea șocului electric, nu deschideți tabloul. Operațiunile de service vor fi realizate numai de către personal calificat.</b>
<b>Pentru clienții din Europa</b> <p>Acest produs este conform cu următoarele Directive Europene, 2004/108/CE (Directiva EMC, compatibilitate electromagnetică) Acest produs respectă prevederile standardului EN55022 Clasa B și EN55024 pentru utilizare în următoarele zone: rezidențială, comercială și pentru industrie ușoară. Producătorul acestui aparat este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru compatibilitatea electromagnetică și conformitatea electrosecurității produselor este: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice problemă de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.</p>
<b>Dezafectare echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separate)</b> <p>Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ce pur de deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.</p>

**Operatiți de bază**

**Conectare:**

Introduceți un card de memorie și apoi conectați cititorul la portul USB al calculatorului.

**Indicator de acces:**

În timp ce indicatorul clipește, vă rugăm să nu atingeți sau să scoateți cardul de memorie sau să deconectați cititorul.

عربي
<b>يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال. في حالة الإبتلاع، استشر الطبيب فورًا.</b>
<b>لا تعرض هذا الجهاز للأمطار أو الرطوبة لتقليل من احتمالات حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.</b>
<b>لتجنب الصدمات الكهربائية، لا تفتح العلبة. واطلب من الفنيين المؤهلين فقط القيام بإصلاح الجهاز.</b>
عملية التشغيل الأساسية
<b>التوصيل:</b> <p>أدخل بطاقة ذاكرة تم قم بتوصيل قارئ البطاقات بمفتح USB بالكمبيوتر.</p>
<b>مؤشر الوصول:</b> <p>عندما يومض المؤشر، يرجى عدم لمس بطاقة الذاكرة أو إخراجها أو فصل قارئ البطاقات.</p>
<b>إخراج بطاقة الذاكرة / الفصل:</b> <p>يرجى إخراج بطاقة الذاكرة وفصل قارئ البطاقات بتابع الإجراء الصحيح وفقًا لنظام التشغيل، وذلك عند عدم وميض مؤشر الوصول. وإلا فسوف تعرض البيانات للتلغ أو الفقدان.</p>
<b>لا تتحمل شركة Sony مسؤولية أية تلف أو فقدان قد يحدث للبيانات.</b>

中文
<b>警告</b> <p>請遠離兒童。萬一誤吞，請立即就醫。</p> <p>為了降低發生火災或觸電的風險，請勿將本設備暴露雨中或潮濕環境中。</p> <p>為防止觸電，不要打開外殼。僅能請合格人員維修。</p>
基本操作
<b>連接:</b> <p>插入記憶卡，然後將讀卡機連接到電腦的 USB 連接埠。</p> <p><b>存取指示燈:</b> <p>指示燈閃爍時，請勿觸碰或取出記憶卡，或是斷開讀卡機連接。</p> <p><b>取出記憶卡/斷開連接:</b> <p>請在存取指示燈沒有閃爍時取出記憶卡和斷開讀卡機連接，步驟因作業系統而異。否則可能會損壞或遺失資料。</p> <p>對於可能發生的任何資料損壞或遺失，Sony Corporation 概不負責。</p></p></p>
<b>亞太地區的顧客</b> <p>對於亞太地區顧客的有限保固。 如果依照使用說明書中的指示和條件使用本產品，但本產品出現製造或材料上的瑕疵，在購買日期後 1 年內，Sony 可將本產品免費更換為同等級產品。此保固受到下列條件的限制，對於可能發生的任何媒體資料損失或損壞，Sony 概不負責。</p>
<b>大亞地區的顧客</b> <p>對於亞太地區顧客的有限保固。 如果依照使用說明書中的指示和條件使用本產品，但本產品出現製造或材料上的瑕疵，在購買日期後 1 年內，Sony 可將本產品免費更換為同等級產品。此保固受到下列條件的限制，對於可能發生的任何媒體資料損失或損壞，Sony 概不負責。</p>
<b>註:</b> <p>“保障您的權益” 請保留您的原始購買收據，才可享受保固。關於 Sony 授權服務中心的詳細資訊，請瀏覽以下網站中的“服務中心”章節。 http://www.sony-asia.com/support</p>

한국어
<b>경고</b>
<b>어린이 손이 닿지 않게 하십시오. 삼킨 경우 즉시 의사의 진료를 받으십시오.</b>
<b>화재 또는 감전 사고의 위험을 줄이려면 본 제품에 비나 수분이 닿지 않도록 주의하십시오.</b>
<b>감전 사고를 피하려면 캐비닛을 열지 마십시오. 점검은 반드시 공인된 기술자에 의해 이루어 주십시오.</b>
인증받은자의 상호: 소니코리아(주) 기기의 명칭(모델명): MRW-F3 제조연월: 별도표기 제조자/제조국가: Sony Corporation/China 인증신청일 식별번호: SOK
* 이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 없습니다.

기본 작동
<b>연결:</b> <p>메모리 카드를 삽입한 다음, 컴퓨터의 USB 포트에 리더를 연결하십시오.</p>
<b>액세스 표시등:</b> <p>표시등이 깜박일 때는 메모리 카드를 만지거나 제거하거나 리더를 분리하지 마십시오.</p>
<b>메모리 카드 제거/분리:</b> <p>액세스 표시등이 깜박이지 않을 때 OS에 따른 적절한 절차대로 메모리 카드를 제거하고 리더를 분리하십시오. 그렇게 하지 않으면 데이터가 손상되거나 손실될 수 있습니다.</p>
<b>Sony Corporation은 데이터 손상 또는 손실에 대한 어떠한 책임도 지지 않습니다.</b>
<b>아시아 태평양 지역 고객의 경우</b>
<b>아시아 태평양 지역 고객의 제한적 보증</b> <p>사용설명서에 나오는 가이드라인 및 조건에 따라 본 제품을 사용했을 때 기술적 결함이나 소스에 문제가 있는 것으로 드러난 경우, Sony는 구입한 날짜로부터 1년 이내에 무료로 본 제품과 동일한 제품을 교환해드립니다. 본 보증은 여기에 나온 조건에 적용을 받습니다. Sony는 어떤 경우에도 매출에 저장된 데이터의 손실 또는 손상에 대해서 책임을 지지 않습니다.</p>
<b>주의점: “품질 보증을 받으려면”</b> <p>품질 보증을 받으려면 제품을 구입했던 영수증을 보관하십시오. Sony 공인 서비스 센터에 대한 자세한 내용은 다음 웹 사이트에서 “Service Centres”를 방문하십시오. http://www.sony-asia.com/support</p>

عربي
<b>يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.</b>